

Z 48061



AIR LIQUIDE

Konformitätserklärung nach Druckgeräterichtlinie 97/23/EG

Declaration of conformity in acc. to the pressure equipment directive 97/23/EC

Hersteller: Air Liquide Deutschland GmbH
Manufacturer : Füttingsweg 34
 D-47805 Krefeld

Bezeichnung des Druckgerätes:
Definition of the pressure equipment:

Erzeugnis <i>Product</i>	Type	Zertifikat-Nr. der EG-Baumusterprüfung <i>Certificate No of the EC-type-examination</i>
Vollhub-Sicherheits- ventil <i>Safety valve</i>	MG-84 (S;A;P;G;M;K;E)	01 202 111-B-00034

Festgelegte Kategorie: IV
Defined category:

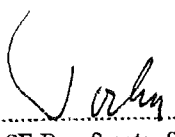
Angewandte Konformitätsbewertungsverfahren:
Applied conformity assessment procedures:

Modul <i>module</i>	Bewertungsverfahren <i>assessment procedure</i>
B	EG- Baumusterprüfung <i>EC- type examination</i>
F	EG-Einzelprüfung <i>EC-individual examination</i>

Angewandte Regelwerke: AD 2000- Merkblatt A2, VdTÜV- Merkblatt SV 100
Applied standards: AD 2000- Merkblatt A4

Die EG-Prüfung nach Modul F und die jährliche Kontrolle der Fertigung wurde durch die Benannte Stelle, Kennnummer 0035 durchgeführt. Der unterzeichnende Hersteller bestätigt hiermit, dass Konstruktion, Herstellung und Prüfung der rückseitig aufgeführten Erzeugnisse den Anforderungen der Druckgeräterichtlinie entspricht.

The EC-examination acc. to module F and the annual inspection of the production were performed by the notified body, Ident.-No 0035. The signing manufacturer confirms that the design, manufacturing and inspection of the listed products on the back page meet the requirements of the pressure equipment directive.


 (Klaus Tocha, CE-Beauftragter Sicherheitsarmaturen)

Sitz der Gesellschaft: Krefeld
 Registergericht: Amtsgericht Krefeld, Reg.-Nr. HRB 10252
 Vorsitzender des Aufsichtsrates: Jürgen Reimnitz
 Geschäftsführung: Markus Sieverding (Vors.), Willi Brinkmann, Arno Sander

248061



BESCHEINIGUNG/CERTIFICATE/CERTIFICAT

über die Einstellung von EG- baumustergeprüften Sicherheitsventilen.
-for setting EC-approved safety valves.
-de l'ajustage de soupapes de sûreté avec d'admission d'EC.

30 Stück Sicherheitsventile Typ **MG-84 S**, Kennzeichen: CE 0035, wurden auf die nachstehend aufgeführten Drücke p eingestellt:
-The following safety valves are adjusted to the listed pressure p:
-Les soupapes de sûreté sont réglées aux pressions p suivantes:

Ventil-Nr	p/bar	t/mm		Ventil-Nr	p/bar	t/mm		Ventil-Nr	p/bar	t/mm	
71058	37,0	13,4		71078	37,0	13,1					
71059	37,0	13,8	X	71079	37,0	14,5					
71060	37,0	14,0		71080	37,0	14,8					
71061	37,0	13,6		71081	37,0	14,2					
71062	37,0	13,7		71082	37,0	13,5					
71063	37,0	14,2		71083	37,0	14,6					
71064	37,0	13,3		71084	37,0	14,7					
71065	37,0	13,7		71085	37,0	14,6					
71066	37,0	14,1		71086	37,0	13,8					
71067	37,0	14,1		71087	37,0	13,4					
71068	37,0	13,6									
71069	37,0	13,7									
71070	37,0	14,8									
71071	37,0	14,0									
71072	37,0	13,6									
71073	37,0	13,9									
71074	37,0	14,4									
71075	37,0	13,6									
71076	37,0	13,5									
71077	37,0	13,6									

Die Einstellung und Dichtheitsprüfung erfolgte mit Stickstoff.
-The valve setting and leak test were made with nitrogen.
-L'ajustage et le controle d'étanchéité ont été effectués au moyen d'azote.

Die Plombe wurde mit folgendem Stempel versehen:
-The lead has been stamped with:
-Le plomb a été poinçonné avec le signe suivant:



Krefeld, den 11. März 2005

Sachverständiger:

Dipl.-Ing. Eurskens

